



# AMTSBLATT MARKTGEMEINDE SIEGENDORF

An einen Haushalt

Ausgabe 11 – Herbst 2014

## UNSERE TAFERLKLASSLER – HERZLICH WILLKOMMEN DOBRO DOŠLI !



### Susanna Frank

Mia Andras, Lara Bajci, Lea Bauer, Lorena Brosch, Aric Eisner, Daniel Fritz, Lea Gollubits, Annika Gornik, Niklas Grabner, Maja Grujic, Tobias Hauser, Nina Lackner, Michael Mydlo, Marie Schuller

### Doris Klikovits

Dominik Agner-Vitek, Julia Grafl, Elena Kager, Lena Krayasits, Esther Nagy, Anastasia Nisevic, Nina Padewski, Jan Payrits, Nico Schwartz, Antonio Sijecanj, Jonas Stifter, Lena Surböck



### Elfriede Fritz

Marlena Hamm, Alina Pelzlbauer, Jana Preselj, Bastian Schelch, Lea Schiffer, Niklas Schimetich, Ailyn Skribsky, Marcel Surböck, Efe Tiknaz, Sebastian Vlasits, Bernd Wabonits, Sophie Wlaschits, Jasna Zivkovic



## VORWORT . . . . .

**Liebe Siegendorferinnen  
und Siegendorfer!  
Liebe Jugend!**

### SICHERHEIT FÜR JUNG UND ALT

Vor wenigen Tagen ist der meteorologische Herbst ins Land eingezogen. Der Urlaub ist bei den meisten nur mehr eine schöne Erinnerung und auch die Schule hat wieder begonnen. Zu Schulbeginn haben wir neben der Aktion „Sicher zur Schule“ für unsere Taferlklassler gemeinsam mit dem ARBÖ wieder Warnwesten zur Verfügung gestellt, um in der kalten Jahreszeit für zusätzliche Sicherheit zu sorgen.

Kürzlich konnten wir die Sanierung und Neugestaltung der Berggasse beenden. In diesem Zusammenhang wurden sämtliche Hausanschlüsse und Hauptkanäle auf den neuesten Stand gebracht. Der Straßenbelag ist erneuert worden und die zugehörigen Gehsteige wurden neu geplastert. Auch wurde der Eingang beim Kindergarten neu gestaltet und die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf moderne, energiesparende LED-Lampen durchgeführt.

Besonders die Kanalsituation ist für uns immer ein schwieriges und wichtiges Thema. Die Bilder der Überschwemmungen im südlichen Burgenland und in der Umgebung sind uns allen ja noch frisch in Erinnerung. Hier zeigt sich, wie wichtig regelmäßige Investitionen in die Reinigung und Sanierung der Kanalsysteme zur Prävention vor Hochwasser sind. In unserer Gemeinde

investieren wir jährlich ca. € 20.000,- in Reinigung und Spülung unserer Kanäle. Wir arbeiten an einer ständigen Verbesserung.

Das nächste Projekt, ist die Neugestaltung des Kinderspielplatzes. Dabei haben wir die Wünsche und Anregungen der Kinder und Eltern bereits in der Vorbereitungsphase erhoben. Das Aufstellen der neuen tollen Spielgeräte und die groben Erdarbeiten sollen im Herbst abgeschlossen werden. Die Fertigstellung des neuen Generationenplatzes mit Bepflanzung, Trinkmöglichkeit und sonstigen Neuerungen wird im Frühjahr dann abgeschlossen.

Auch wenn die Gartensaison 2014 sich mittlerweile ihrem Ende zuneigt, möchte ich mich ganz herzlich bei all jenen Siegendorferinnen und Siegendorfern bedanken, die in ihrem Bereich und darüber hinaus für Blumen, Sauberkeit und Pflege des Ortsbildes gesorgt haben.

Mit freundlichen Grüßen

*Mag. Rainer PORICS*  
Bürgermeister

#### PROBEALARM

Am Samstag, dem **4. Oktober 2014** wird zwischen 12:00 und 12:45 Uhr in ganz Österreich wieder ein bundesweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt. Neben der Überprüfung der technischen Einrichtungen sollen mit dem **Probealarm** der Bevölkerung auch die Sirensignale **für den Katastrophenfall** in Erinnerung gebracht werden.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Zivilschutzverbandes: [http://www.zivilschutzverband.at/de\\_at/home/166](http://www.zivilschutzverband.at/de_at/home/166)

**Bedeutung der Signale** Sirensignale 12 Sekunden

- Warnung** (Red bell icon): 3 Minuten gleichbleibender Dauerton. Herannahende Gefahr! Radio oder TV (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten!
- Alarm** (Red bell icon): 1 Minute auf- und abwechselnder Heulton. Gefahr! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgeführte Verhaltensmaßnahmen befolgen!
- Entwarnung** (Red bell icon): 3 Minuten gleichbleibender Dauerton. Ende der Gefahr! Weitere Hinweise über Radio oder TV (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten!

**ACHTUNG: KEINE NOTRUFNUMMERN BLOCKIEREN!**

## SICHER IN DIE SCHULE

Auch heuer bekamen die Erstklassler Sicherheitswarnwesten überreicht. Für das Sponsoring bedanken wir uns bei der ARBÖ-Ortsgruppe Siegendorf.

Bürgermeister Mag. Rainer Porics und Obmann GR Gerald Szorger übergaben kürzlich die Westen im Beisein der Volksschuldirektorin Margit Markovits an die Schüler.



## SICHERHEIT IM ORT...SICHERHEIT VOR ORT...

Anlässlich des Schulstarts möchten wir wieder auf die Gefahren auf unseren Straßen hinweisen. Daher sind wir alle gefordert, Tempolimits und weitere Vorgaben zu beachten, um andere Verkehrsteilnehmer, wie Fußgänger und Radfahrer, nicht zu gefährden.

## BLUTSPENDEAKTION DES ROTEN KREUZES – ORTSSTELLE SIEGENDORF

Der Bereich „Blutspende“ zählt zu den wichtigsten Leistungsbereichen des Roten Kreuzes. Blut kann bis heute nicht künstlich erzeugt werden. Daher ist man auf freiwillige Blutspenderinnen und Blutspender angewiesen um die Blutversorgung in den Krankenhäusern zu gewährleisten. Nehmen auch Sie an der Blutspendeaktion am 3.10.2014 ab 16 Uhr im Kulturzentrum Siegendorf teil.



## RUND UM DIE SÄUGLINGSPFLEGE

Zum Austausch und für Fragen rund um die Säuglingspflege veranstaltet Fr. DKKS Sabine Legenstein-Priller ein Treffen für Eltern und ihre Kinder im Kulturzentrum Siegendorf unter dem Namen „MOKI“. Infos dazu erhalten sie unter der Telefonnummer: 0699/122 86 613.

## INSPIZIERUNG DER FF SIEGENDORF

Bei der diesjährigen Inspizierung durch Vertreter des Bezirksfeuerwehrkommandos – im Beisein des Bürgermeisters Mag. Rainer Porics und der Feuerwehrbeiräte Gerhard Leidl und Johann Miko – konnte der Feuerwehr ein erstklassiges Zeugnis ausgestellt werden.

Als Einsatzübung wurde der Büroturm der Firma I&T gewählt. Übungsannahme war ein Brand im 9. Obergeschoss. Unterstützt wurde unsere Feuerwehr von einem Atemschutztrupp der FF-Klingenbach.



### INFO SEMESTERTICKET

Die aktuellen VOR-Jugendtickets sind bereits seit Ende August beim Postpartner in Siegendorf erhältlich und können für Schüler/innen und Lehrlinge bis zum 24. Lebensjahr ausgestellt werden. Das Jugendticket um EUR 19,90 ist für den Weg zur Schule, Lehr- oder Dienststelle und retour vorgesehen. Mit dem TOP-Jugendticket um EUR 60,00 können Schüler/innen und Lehrlinge mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln in Wien, NÖ und dem Bgld., rund um die Uhr unterwegs sein. Die VOR-Jugendtickets sind nicht übertragbar und nur in Verbindung mit gültigem Schüler- bzw. Lehrlingsausweis von 01.09.2014 bis 13.09.2015 gültig.

Weitere Infos unter: [www.vor.at/top](http://www.vor.at/top)



### IM WOHLVERDIENTEN RUHESTAND – MARIA MOSER

Mit den Worten „Ich fühlte mich bei euch immer wohl und bin mir vorgekommen wie eine Angestellte vom Gemeindeamt“ verabschiedet sich unsere beliebte Briefträgerin „Marie“ nach 12jähriger Tätigkeit in unserer Gemeinde in den wohlverdienten Ruhestand. Wir möchten uns für die gute Zusammenarbeit herzlich bedanken und wünschen ihr, dass sie die neuen positiven Seiten des Pensionsantrittes in vollen Zügen genießen kann!

### ZUSÄTZLICHE ÖFFNUNGSZEITEN DER ABFALLSAMMELSTELLE SIEGENDORF

Um Ihnen wieder Ihre Herbstarbeit zu erleichtern, möchten wir Sie darüber informieren, dass die **Abfallsammelstelle zusätzlich zu den gewohnten Öffnungszeiten auch an folgenden Tagen für Sie geöffnet ist:**

Freitag, 03.10.2014

Freitag, 10.10.2014

Freitag, 17.10.2014

Freitag, 24.10.2014

Freitag, 31.10.2014

**JEWELS VON  
13:00 BIS 17:00 UHR**

### KANALABGABEGESETZ NEU

Mit 1. Jänner 2014 hat der Bgld. Landtag das Burgenländische Kanalabgabegesetz geändert. Mit dieser Gesetzesnovellierung wurden gemauerte Pools sowie auf Dauer aufgestellte Schwimmbecken in die Liste der abgabepflichtigen Flächen aufgenommen. Die Gemeinden sind zusätzlich verpflichtet, sämtliche Schwimmbecken, die in die oben genannte Kategorie

fallen, zu erheben und in weiterer Folge zu vermessen. Die Marktgemeinde Siegendorf ist daher gesetzlich verpflichtet, die Berechnungsfläche für die Kanalabgabegebühr neu zu ermitteln und dementsprechend die Daten nach den gesetzlichen Vorschriften zu erheben.

# Aus unserer Gemeinde .....

## GESUNDHEIT DURCH BEWEGUNG

In unserer Gemeinde werden viele Bewegungsmöglichkeiten zum Wohle der Gesundheit angeboten. Wir haben für Sie eine Übersicht der aktuellen sportlichen Aktivitäten erstellt und hoffen, dass auch für Sie das „Richtige“ dabei ist.

### Montag

#### Sesselgymnastik für Frauen und Männer ab 65

Kulturzentrum 15:30-16:30 Uhr  
Eleonora Kanz, Tel. 02687/20323

#### Aerobic Bauch-Bein-Po

Kindergarten 19:00 Uhr  
Edith Gollubits, Tel. 0650/26 87 701

#### Kindertanzen

Kinderfreundeheim  
14:30-15:30 Uhr (6-10 Jährige)  
15:30-16:30 Uhr (4-6 Jährige)  
Katharina Terdy-Kreuzberger, Tel. 0664/882 68 118

#### Zumba (ASKÖ)

Kinderfreundeheim 18:30-19:30 Uhr  
Veronika Trabichler, Tel. 02682/66654-3

### Dienstag

#### Taekwondo Tornados Austria

Kinderfreundeheim 18:00-21:00 Uhr  
Stefan Kralits, Tel. 0660/59 10 298

### Mittwoch

#### Wirbelsäulengymnastik

Kindergarten 18:00-19:00 Uhr  
Natascha Springsits, Tel. 0650/21 87 561

#### Bauch-Bein-Po

Kindergarten 19:00-20:00 Uhr  
Natascha Springsits, Tel. 0650/21 87 561

#### Indian Balance

Kinderfreundeheim 19:00-20:00 Uhr  
Stefanie Pötschacher, Tel. 0681/107 20 787

### Donnerstag

#### Taekwondo Tornados Austria

Kinderfreundeheim 18:00-21:00 Uhr  
Stefan Kralits, Tel. 0660/59 10 298

#### Gesundheitsgymnastik für Frauen und Männer

Turnsaal Schule 18:00-19:00 Uhr  
Waltraud Ludwig, 0650/891 65 13

#### Damenturnen

Turnsaal Schule 20:00-21:00 Uhr  
Barbara Jurassovits, Tel. 0650/635 90 97

### Freitag

#### Kinderturnen

Kindergarten 14:00-16:00 Uhr  
Natascha Springsits, Tel. 0650/21 87 561

#### Taekwondo Tornados Austria

Kinderfreundeheim 17:00-20:00 Uhr  
Stefan Kralits, Tel. 0660/59 10 298

## ASKÖ BURGENLAND PREISVERLEIHUNG: „WIR BEWEGEN BURGENLAND“



Im Rahmen der Bewegungsinitiative „Wir bewegen Burgenland“ lud die ASKÖ alle 171 burgenländischen Gemeinden zu einem Gewinnspiel ein. Auch unsere Gemeinde konnte am 5. September 2014 in Bad Sauerbrunn einen Preis erzielen. ASKÖ Burgenland Präsident Christian Illedits und Vizepräsident Theodor Prior überreichten GV Christian Nabinger einen Rucksack, gefüllt mit Sportutensilien und Scootern. Die Preise werden demnächst an unseren Kindergarten überreicht.



**Wir bewegen  
Burgenland**

## UNSERE VOLKSCHULKINDER ZU BESUCH BEIM SV MATTERSBURG

Am 12. September besuchte die VS Siegendorf auf Einladung des SV Mattersburg mit 42 Kindern der 3. und 4. Klassen das Bundesligaspiel gegen Liefering. Trotz eines 3:6 war es für die Kinder ein toller

Abend und sie sammelten auch fleißig Autogramme von den Spielern. Die Kinder durften mit den Spielern von Liefering einlaufen. Alle waren sehr aufgeregt!



## PROJEKT GENERATIONENPLATZ

Seit einigen Monaten beschäftigt sich eine Arbeitsgruppe mit dem Projekt „Generationenplatz“. Der Kinderspielplatz im Bereich der Quergasse / Siedlungsgasse / Dr. L. Leser-Gasse wird in einen Platz für Jung und Alt umgestaltet. Aufgrund der Wettersituation der letzten Wochen konnte bis jetzt noch nicht mit dem Baubeginn gestartet werden. Die Erdarbeiten sollen jedoch noch im Herbst abgeschlossen werden und die Fertigstellung soll dann im Frühjahr 2015 erfolgen.



## BERGGASSE NEU

Ein weiteres Bauprojekt befindet sich bereits in der Endphase. Der Straßenzug entlang der Berggasse wird aktuell saniert bzw. neu gestaltet. Trotz der langanhaltenden Regenperiode der letzten Wochen konnten nun die Kanalarbeiten und Einbauten abgeschlossen werden. An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei allen Anrainern, die seit Wochen durch die Straßenarbeiten beeinträchtigt worden sind, für das Verständnis bedanken.



## BADESAISON 2014

Trotz des schlechten Wetters im heurigen Sommer, konnte das Schwimmbad Siegendorf, eine Besucheranzahl von ca. 35.000 Personen verzeichnen. Spiel, Spaß und Badefreuden bietet unser großes Schwimmbad den „kleinen“ und den „großen“ Besuchern in allen Bereichen. Wir möchten uns recht herzlich bei allen Badegästen bedanken und würden uns freuen, Sie auch nächstes Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

## DORFFEST SIEGENDORF

Beim diesjährigen Dorffest gab es auch heuer wieder viel Trubel und gute Laune. Zahlreiche Vereine und Wirte verwöhnten wieder die Siegendorfer Ortsbevölkerung und zahlreiche Besucher von nah und fern mit kulinarischen Schmankerln. Trotz des unbeständigen Wetters war der Innenhof des Klosterkellers gut gefüllt und die Stimmung war wie immer sehr gut. Bis spät in die Nacht hinein wurde bei guter Musik gefeiert. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden für das gelungene Fest!



## GUT ESSEN & TRINKEN



Modern präsentiert sich das rundum renovierte Lokal „Charly's“ in der Hauptstraße. Infos gibt es unter: <http://www.charlys-siegenderdorf.at/>

Neu ist das Gasthaus „Badstüb'n“ beim Schwimmbad, das vor kurzem seine Pforten öffnete.



Wir wünschen den beiden Gastronomen alles Gute!

## SCHNAPPSCHÜSSE GESUCHT

Teilen Sie Ihre Schnappschüsse aus Siegendorf mit uns! Jedes Bild ist ein Augenblick, eine kurze Geschichte, die das Leben oder die Natur hier bei uns geschrieben hat. Wir laden Sie ein, Ihren besonderen Fotomoment mit uns zu teilen. Die erste Einsendung erhielten wir von Hr. Mag. Gerhard Pöschl, bei dem wir uns für diese besondere Aufnahme bedanken möchten. Sollten auch Sie nette Fotos von Siegendorf haben, schicken Sie diese bitte an folgende Adresse: [s.adler@siegenderdorf.bgld.gv.at](mailto:s.adler@siegenderdorf.bgld.gv.at)



## ...NIMM EIN SACKERL FÜR DAS GACKERL

Im Sinne einer sauberen und lebenswerten Gemeinde möchten wir Sie nochmals ersuchen, den Hundekot ihres Vierbeiners aus den Grünflächen zu beseitigen. Die Hundesackerl können Sie im Gemeindeamt kostenlos beziehen oder aus diversen Ständern, die in einigen Gassen aufgestellt sind, entnehmen. Die Anzahl der Ständer soll in den nächsten Jahren sukzessive erweitert werden.



**- Steinerne Hochzeit -  
Katharina & Ing. Johann Miletits  
08.08.2014**



**- Goldene Hochzeit -  
Johanna & Hans Wisak  
31.07.2014**



**- 90. Geburtstag -  
Rosalia Neuwirth  
03.09.2014**